

DRIJA

FH-18 INOX

Fabricador de Hielo



ESCANEAR PARA
MÁS INFORMACIÓN

MANUAL DE USUARIO

NOTA: Para adquirir accesorios y/o repuestos de este producto, contáctenos al call center (según el número de su país que le indique el certificado de garantía) o a nuestras redes sociales

 www.drijainternational.com



TABLA DE CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....	3
CONOZCA SU UNIDAD.....	6
PROCEDIMIENTOS OPERATIVOS Y MANTENIMIENTO.....	7
USO DE SU FABRICADOR DE HIELO.....	9
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	10
PARÁMETROS TÉCNICOS Y DIAGRAMA DE CIRCUITO.....	11

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Su seguridad y la seguridad de los demás son muy importantes.

Hemos proporcionado muchos mensajes de seguridad importantes Manual y su electrodoméstico.

Siempre lea y obedezca todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de alerta de seguridad: 

Todos los mensajes de seguridad seguirán el símbolo de alerta de seguridad y la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA".



PELIGRO



ADVERTENCIA

Estas palabras significan:

Puede morir o resultar gravemente herido si no sigue las instrucciones de inmediato.

Todos los mensajes de seguridad le dirán cuál es el peligro potencial, le dirán cómo reducir la posibilidad de lesiones y le dirán lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

Al usar aparatos eléctricos, se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas o propiedades. Lea todas las instrucciones antes de usar cualquier electrodoméstico.

- No utilice este aparato ni ningún otro con un cable dañado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o una persona con cualificación similar para evitar riesgos.
- La máquina de hielo debe colocarse de forma que el enchufe sea accesible.
- Conéctelo únicamente a tomas debidamente polarizadas. No enchufe ningún otro aparato en la misma toma. Asegúrese de que el enchufe esté completamente insertado en el receptáculo.
- No pase el cable de alimentación por encima de alfombras u otros aislantes térmicos.
- No cubra el cable. Mantenga el cable alejado de las zonas de tránsito y no lo sumerja en agua.
- No recomendamos el uso de un cable alargador, ya que puede sobrecalentarse y convertirse en un riesgo de incendio. Si tiene que utilizar un cable alargador, utilice un calibre mínimo de 14AWG y una potencia nominal no inferior a 1875 vatios.
- Desenchufe el fabricante de hielo antes de limpiarlo o realizar cualquier reparación o servicio.
- Tenga cuidado y utilice una supervisión razonable cuando el aparato se utilice cerca de niños.
- No utilice la máquina de hielo al aire libre. Coloque la máquina de hielo lejos de la luz solar directa y asegúrese de que haya al menos 4 pulgadas de espacio entre la parte posterior de la unidad y la pared. Mantenga libre una distancia mínima de 4 pulgadas a cada lado de su unidad.
- No utilice otro líquido para hacer el cubito que no sea agua.
- No limpie la máquina de hielo con líquidos inflamables. Los vapores pueden crear peligro de incendio o explosión.
- No la vuelque.
- Si el fabricante de hielo se trae del exterior en invierno, deje que se caliente unas horas hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de enchufarlo.

- **ADVERTENCIA:** Este aparato debe estar conectado a tierra.
- **PELIGRO –** Riesgo de incendio o explosión. Refrigerante inflamable utilizado. No utilice dispositivos mecánicos para descongelar la fábrica de hielo. No perforo la tubería de refrigerante.



- **PELIGRO -** Riesgo de incendio o explosión. Refrigerante inflamable utilizado. Debe ser reparado solo por personal de servicio capacitado. No perforo la tubería de refrigerante.
- **PRECAUCIÓN -** Riesgo de incendio o explosión. Refrigerante inflamable utilizado. Consulte el manual de reparación/guía del propietario antes de intentar instalar o reparar este producto. Se deben seguir todas las precauciones de seguridad.
- **PRECAUCIÓN -** Riesgo de incendio o explosión. Disponer de la propiedad de acuerdo con las regulaciones federales o locales. Refrigerante inflamable utilizado.
- **PRECAUCIÓN:** riesgo de incendio o explosión debido a la perforación de la tubería de refrigerante; Siga cuidadosamente las instrucciones de manejo. Refrigerante inflamable utilizado.
- La fábrica de hielo debe instalarse de acuerdo con la norma de seguridad para sistemas de refrigeración, ASHRAE15. La fábrica de hielo no debe instalarse en pasillos o pasillos de edificios públicos.
- Si la unidad tiene un problema y debe ser mantenida, ese reemplazo con componentes similares y ese servicio deben ser realizados por personal de servicio autorizado de fábrica, para minimizar el riesgo de posible ignición debido a piezas incorrectas o servicio inadecuado.

IMPORTANTE:

Los cables de este cable de red están coloreados de acuerdo con el siguiente código:

Verde o Verde con una tira amarilla: Puesta a tierra

Blanco: Neutro

Negro: En vivo

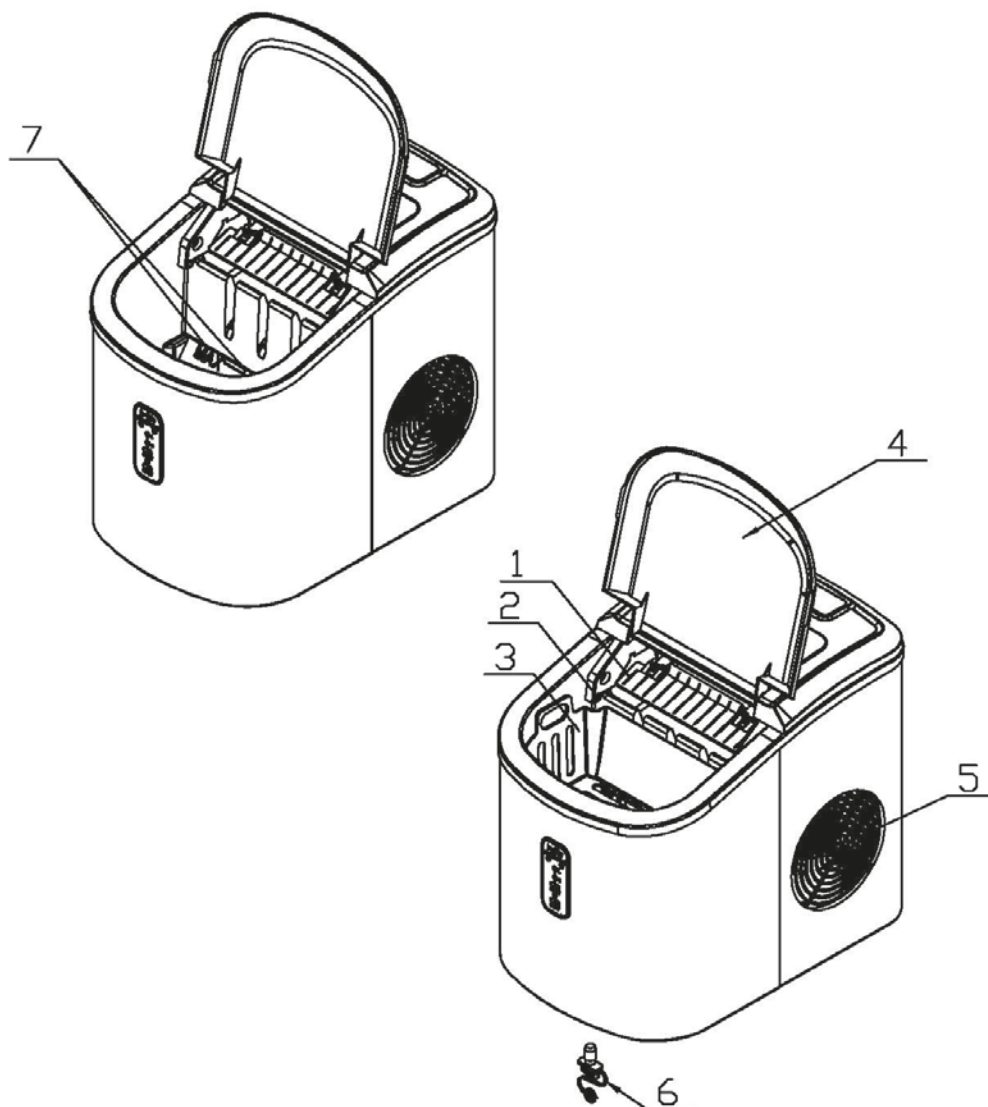
Para evitar un peligro debido a la inestabilidad del aparato, debe colocarse sobre una superficie plana o uniforme.

CONOZCA SU UNIDAD

Instrucción general

1. Pala de hielo.
2. Sensor de hielo lleno
3. Cesta de hielo
4. Cubierta superior con ventana transparente
5. Salida de aire
6. Tapa de drenaje de agua: en la parte inferior delantera de la unidad.
7. NIVEL MÁXIMO DE AGUA: ———▲—————

Retire la canasta de hielo, puede ver la marca del nivel del agua.

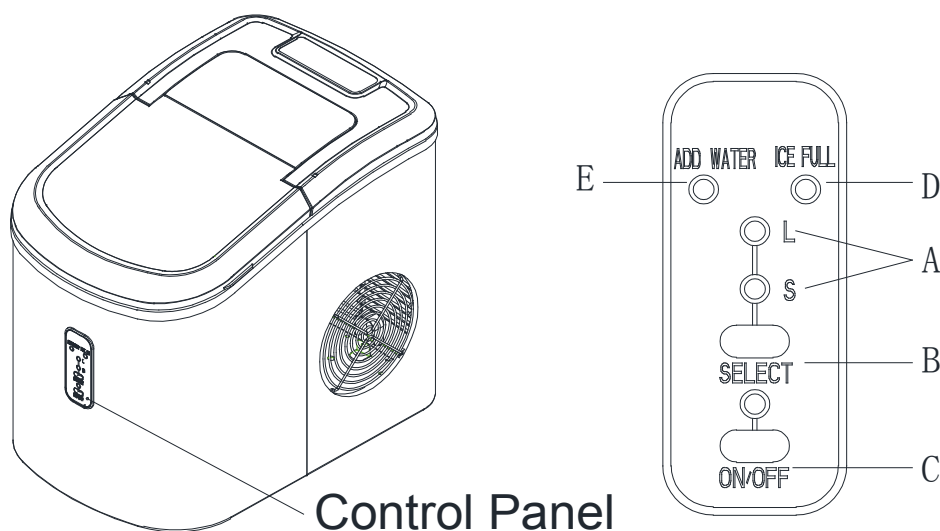


PROCEDIMIENTO OPERATIVO Y MANTENIMIENTO

Posición del panel de control y función

Panel de control: Fácil de usar, funciones visibles, configuración de pantalla táctil.

- A. Visualización del tamaño de hielo seleccionado: Pequeño y Grande.
- B. Indicador de encendido
- C. Indicador de hielo lleno
- D. Indicador de escasez de agua
- E. Botón para encender/apagar la unidad.
- F. Botón para seleccionar el tamaño del cubito de hielo.



DESEMPACANDO SU FABRICADOR DE HIELO

1. Retire el embalaje exterior e interior. Compruebe si la cesta de hielo y la cuchara de hielo en el interior. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
2. Retire las cintas para fijar la pala de hielo, la cesta de hielo y la cuchara de hielo. Limpie el tanque y la canasta de hielo.
3. Coloque el fabricante de hielo en una encimera nivelada y plana sin luz solar directa ni otras fuentes de calor (es decir, estufa, horno, radiador). Asegúrese de que haya al menos 4 pulgadas de espacio entre la parte posterior y los lados izquierdo / derecho con la pared.
4. Espere una hora para que el líquido refrigerante se asiente antes de enchufar el fabricante de hielo.
5. El aparato debe colocarse de manera que el enchufe sea accesible.

ADVERTENCIA: llene solo con agua potable. Utilice únicamente agua potable.

CONEXIÓN DEL FABRICADOR DE HIELO

PELIGRO

El uso inadecuado del enchufe con conexión a tierra puede resultar en riesgo de descarga eléctrica. Si el cable de orientación esta dañado, llame a nuestro servicio de atención al cliente.

1. Esta unidad debe estar correctamente conectada a tierra para su seguridad. El cable de alimentación de este electrodoméstico está equipado con un enchufe de tres clavijas que se acopla con tomacorrientes de pared estándar de tres clavijas para minimizar la posibilidad de descarga eléctrica.
2. Conecte su electrodoméstico a un tomacorriente de pared exclusivo, correctamente instalado y con conexión a tierra. En ninguna circunstancia corte o retire la tercera clavija (de tierra) del cable de alimentación. Cualquier pregunta relacionada con la alimentación y/o la conexión a tierra debe dirigirse a un electricista certificado.
3. Este aparato requiere una toma de corriente estándar de 110-120 voltios y 60 Hz con conexión a tierra de tres clavijas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE SU FABRICADOR DE HIELO

Antes de usar su máquina de hielo, se recomienda encarecidamente limpiarla a fondo.

1. Saca la canasta de hielo.
2. Limpie el interior con detergente diluido, agua tibia y un paño suave.
3. Luego use el agua para enjuagar las partes internas y drene el agua desenchufando la tapa de drenaje en la parte inferior delantera.
4. El exterior del fabricante de hielo debe limpiarse regularmente con una solución de detergente suave y agua tibia.
5. Seque el interior y el exterior con un paño limpio y suave.
6. Cuando la máquina no se vaya a utilizar durante mucho tiempo, drene el agua por completo y seque el interior.

Programa automático de autolimpieza, el tiempo de limpieza predeterminado es de 30 minutos.

Inicie el programa de autolimpieza: enchufe el enchufe de la fuente de alimentación principal, luego presione el botón "ON / OFF" en el panel de control durante más de 5 segundos, para ingresar al programa de autolimpieza, el indicador "S, L" parpadea a su vez durante la limpieza. Después de la limpieza, Drene el agua del tanque interior a través de la salida de drenaje en la parte inferior de la máquina.

USO DE SU FABRICADOR DE HIELO

1. Abra la tapa, retire la canasta de hielo y vierta agua en el tanque.
Mantenga el nivel del agua por debajo de la marca de nivel del agua.
2. Presione el botón "Encendido" en el panel de control para comenzar el ciclo de fabricación de hielo.
3. Seleccione el tamaño del cubito de hielo pulsando el botón "Seleccionar". Si la temperatura ambiente es inferior a 60 ° F, se recomienda seleccionar un cubito de hielo pequeño para evitar que el hielo se pegue.
4. El ciclo de fabricación de hielo dura aproximadamente de 6 a 13 minutos, dependiendo de la selección del tamaño del cubito de hielo y de la temperatura ambiente. La temperatura ambiente recomendada es de 50 ° F a 105 ° F
5. Si la bomba de agua no puede inyectar agua, la fábrica de hielo se detendrá automáticamente y el indicador "Agregar agua" estará encendido. Presione el botón "Encendido", llene el agua hasta la marca de nivel máximo de agua y presione el botón "Encendido" nuevamente para volver a encender la unidad. Deje que el líquido refrigerante dentro del compresor se asiente al menos 3 minutos antes de volver a arrancar.
6. La fábrica de hielo se detiene cuando la canasta de hielo está llena y el indicador de "Hielo" estará encendido. **Advertencia: La luz solar directa o el reflejo de la luz solar pueden causar un mal funcionamiento del sensor de infrarrojos. Si la unidad no se detiene, incluso los cubitos de hielo obstruyen el sensor, mueva la unidad donde no haya luz solar.**
7. Cambie el agua del depósito de agua cada 24 horas para garantizar un nivel de higiene razonable.

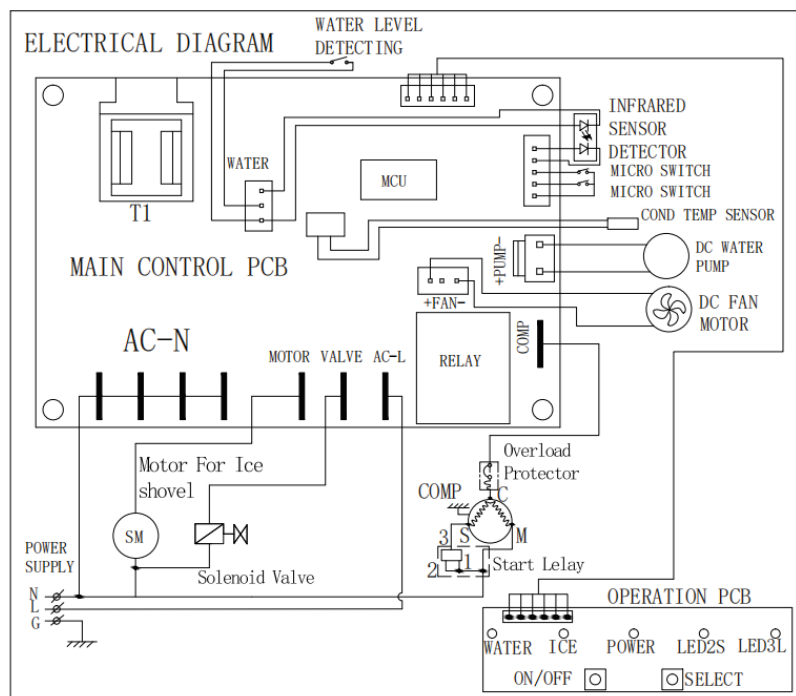
Si la unidad no se va a usar, drene toda el agua y seque el tanque.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El indicador "Add water" está encendido.	Falta de agua.	Detenga la fábrica de hielo, llene el agua y presione el botón "Encendido" nuevamente para reiniciar la unidad.
El indicador "Ice" está encendido.	El hielo está lleno en la canasta.	Retire el hielo de la canasta de hielo. Presione continuamente el botón "Selec" durante 5 segundos, la unidad podría hacer hielo 10 ciclos, incluso el indicador de "Ice" está encendido.
Los cubitos de hielo se pegan.	El ciclo de fabricación de hielo es demasiado largo.	Detenga la fábrica de hielo y vuelva a encenderla cuando los bloques de hielo se derritan. Seleccione la selección de cubitos de hielo de tamaño pequeño.
	La temperatura del agua en el tanque interior es demasiado baja.	Reemplace el agua. Temperatura del agua recomendada entre 40 ° F y 90 ° F.
El ciclo de fabricación de hielo es normal, pero no se forma hielo.	La temperatura ambiente o la temperatura del agua en el tanque interior es demasiado alta.	La temperatura ambiente debe ser de 50 ° F a 105 ° F, la temperatura del agua debe ser de 40 ° F a 90 ° F
	Fugas de refrigerante en el sistema de refrigeración	Verificado por un técnico calificado.
	La tubería del sistema de refrigeración está bloqueada.	Verificado por un técnico calificado.

PARÁMETROS TÉCNICOS Y DIAGRAMA DE CIRCUITO

Modelo	FH18-INOX
Tipo de protección	I
Voltaje	115V/60Hz
Corriente de fabricación de hielo	2.0A
Corriente de cosecha de hielo	2.2A
Refrigerante	R290 0.99Oz/28g
Presión de diseño	
Lado alto	290Psig
Lado bajo	88Psig
Vesicante	C ₅ H ₁₀
Peso neto	8.2Kg
Dimensiones (A * P * A)	242mmX358mmX328mm
Carcasa	Acero



DRIJA

FH-18 INOX

Ice Maker



SCAN FOR
MORE INFORMATION

USER MANUAL

NOTE: To purchase accessories and / or spare parts for this product, contact us at the Contact Center (depending on the number of your country that indicates the warranty certificate or our social media)

    www.drijainternational.com



TABLE OF CONTENTS

<i>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....</i>	<i>14</i>
<i>GETTING TO KNOW YOUR UNIT.....</i>	<i>17</i>
<i>OPERATING PROCEDURES & MAINTENANCE.....</i>	<i>18</i>
<i>USING YOUR ICE MAKER.....</i>	<i>20</i>
<i>TROUBLESHOOTING.....</i>	<i>20</i>
<i>TECHNICAL PARAMETERS & CIRCUIT DIAGRAM.....</i>	<i>21</i>

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages manual and your appliance.
Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol: 

All safety messages will follow the safety alert symbol and the word “DANGER” or “WARNING”.



DANGER



WARNING

These words mean:

You can be killed or seriously injured if you don't immediate follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons or property. Read all instructions before using any appliance.

- Do not operate this, or any other appliance with a damaged cord.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.

This icemaker must be positioned so that the plug is accessible.

Connect to properly polarized outlets only. No other appliance should be plugged into the same outlet. Be sure that the plug is fully inserted into the receptacle.

- Do not run the power cord over carpet or other heat insulators. Do not cover the cord. Keep the cord away from traffic areas, and do not submerge in water.
- We do not recommend the use of an extension cord, as it may overheat and become a risk of fire. If you must use an extension cord, use No.14AWG minimum size and rate no less than 1875 watts.
- Unplug the ice maker before cleaning or making any repairs or servicing.
- Exercise caution and use reasonable supervision when appliance is used near children.
- Do not use your icemaker outdoors. Place the icemaker away from direct sunlight and make sure that there is at least 4 inches of space between the back of your unit and wall. Keep a minimum distance of 4 inches on each side of your unit free.
- Do not use other liquid to make the ice cube other than water.
- Do not clean your ice maker with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Do not tip over.
- If the ice maker is brought in from outside in wintertime, give it a few hours to warm up to room temperature before plugging it in.

WARNING: This appliance must be earthed.

- **DANGER – Risk of Fire or Explosion. Flammable Refrigerant Used. Do Not Use Mechanical Devices to Defrost Ice Maker. Do Not Puncture Refrigerant Tubing.**



- **DANGER** – Risk of Fire or Explosion. Flammable Refrigerant Used. To Be Repaired only by Trained Service Personnel. Do Not Puncture Refrigerant Tubing.
- **CAUTION** – Risk of Fire or Explosion. Flammable Refrigerant Used. Consult Repair Manual/Owner's Guide Before Attempting to Install or Service This Product. All Safety Precautions Must be Followed.
- **CAUTION** – Risk of Fire or Explosion. Dispose Of Property in Accordance with Federal or Local Regulations. Flammable Refrigerant Used.
- **CAUTION**-Risk of Fire or Explosion Due to Puncture of Refrigerant Tubing; Follow Handling Instructions Carefully. Flammable Refrigerant Used.
- The ice maker should be installed in accordance with the safety standard for Refrigeration Systems, ASHRAE15. The ice maker shall not be installed in corridors or hallways of public buildings.
- If the unit is with a problem needs to be maintained, replacing with like components and that servicing shall be done by factory authorized service personnel, to minimize the risk of possible ignition due to incorrect parts or improper service.

IMPORTANT:

The wires in this mains lead are colored in accordance with the following code:

Green or Green with a strip yellow:	Grounding
White:	Neutral
Black:	Live

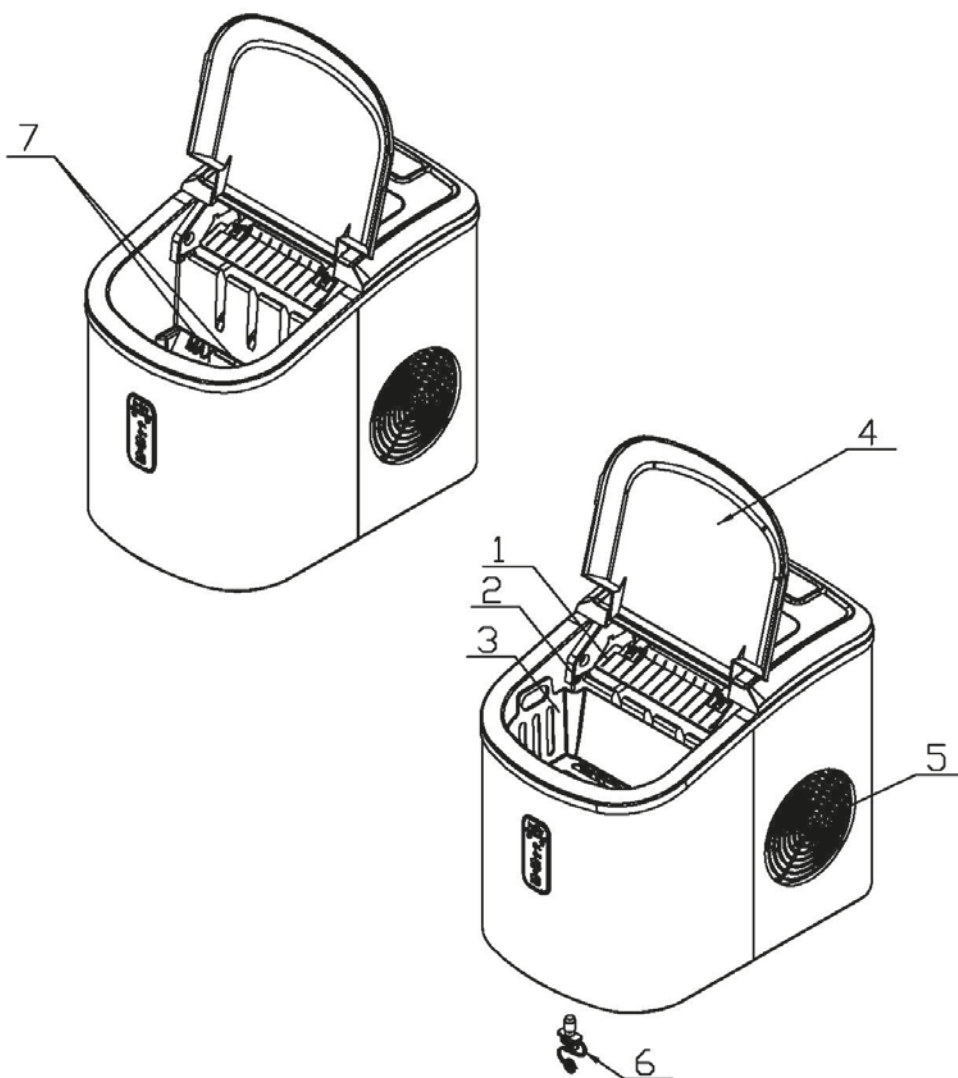
To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be placed at an even or flat surface.

GETTING TO KNOW YOUR UNIT

General instruction

1. Ice scoop.
2. Ice full sensor
3. Ice basket
4. Top cover with transparent window
5. Air outlet
6. Water drain cap: at front bottom side of the unit.
7. MAXIMUM WATER LEVEL: _____ ▲ _____

Remove the ice basket, you can see the water level mark.

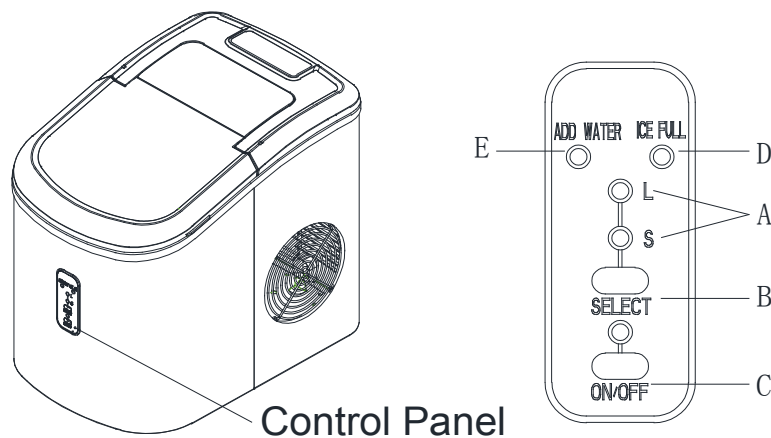


OPERATING PROCEDURES & MAINTENANCE

Position of control panel & function

Control Panel: Easy to use, visible functions touch display setting.

- A. Selected ice size displaying: Small and Large.
- B. Power indicator
- C. Ice-Full indicator
- D. Water shortage indicator
- E. Button to turn on/off the unit.
- F. Button to select ice cube size.



UNPACKING YOUR ICE MAKER

1. Remove the exterior and interior packaging. Check if ice basket and ice scoop inside. If any parts are missing, please contact our customer service.
2. Remove the tapes for fixing ice shovel, ice basket & ice scoop. Clean the tank & ice basket.
3. Put the ice maker on a level & flat countertop without direct sunlight and other sources of heat (i.e.: stove, furnace, radiator). Make sure that there is at least 4 inches gap between the back & LH/RH sides with the wall.
4. Allow one hour for the refrigerant fluid to settle before plugging the ice maker in.
5. The appliance must be positioned so that the plug is accessible.

WARNING: fill with potable water only. Only use drinking water.

CONNECTING YOUR ICE MAKER

DANGER

*** Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged, please call our customer service.**

1. This unit should be properly grounded for your safety. The power cord of this appliance is equipped with a three-prong plug which mates with standard three prong wall outlets to minimize the possibility of electric shock.
2. Plug your appliance into an exclusive, properly installed, ground wall outlet. Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord. Any questions concerning power and/or grounding should be directed toward a certified electrician.
3. This appliance requires a standard 110-120volt, 60Hz electrical outlet with three-prong ground.

CLEANING AND MAINTAINING YOUR ICE MAKER

Before using your ice maker, it is strongly recommended to clean it thoroughly.

1. Take out the ice basket.
2. Clean the interior with diluted detergent, warm water and a soft cloth.
3. Then use the water to rinse the inside parts and drain out the water by unplugging the drain cap on the front bottom side.
4. The outside of the ice maker should be cleaned regularly with a mild detergent solution and warm water.
5. Dry the interior and exterior with a clean, soft cloth.
6. When the machine is not to be used for a long time, drain water completely & dry the interior.

Automatic self-cleaning program, the default cleaning time is 30 minutes.

Start the self-cleaning program: plug on the main power supply plug, then press the "ON/OFF" button on control panel for more than 5 seconds, to enter the self-Cleaning program, the "S, L" indicator flashes in turn during cleaning. After cleaning, Drain the water from the inner tank through the drainage outlet at the bottom of the machine.

USING YOUR ICE MAKER

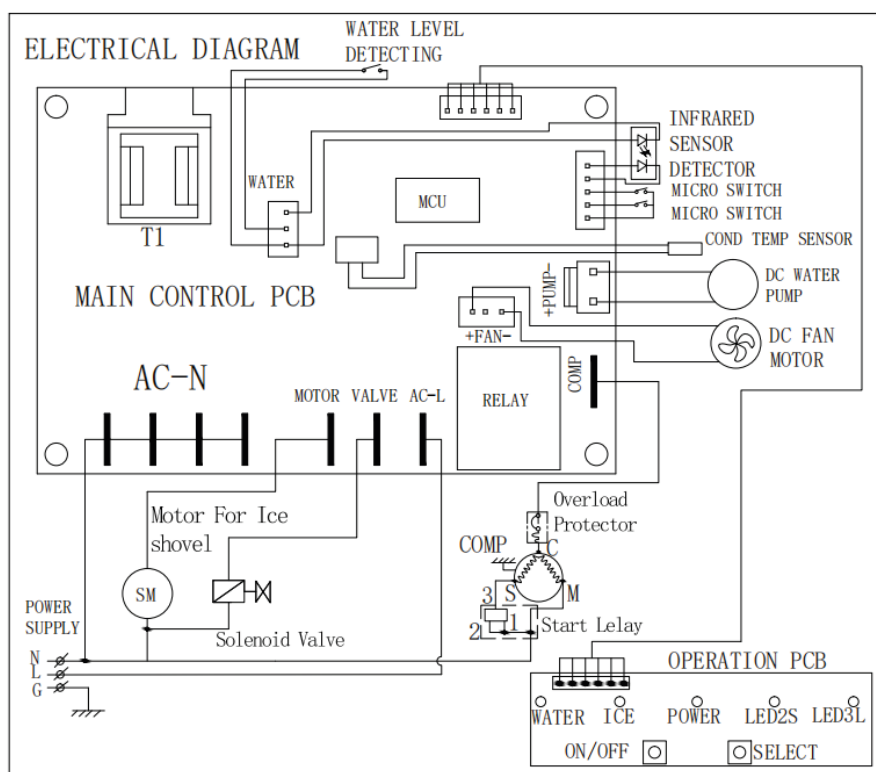
1. Open the cover, remove the ice basket and pour water into tank.
Keep the water level below the water level mark.
2. Press “Power” button on the control panel to begin the ice making cycle.
3. Select the ice cube size by pressing the “Select” button. If the room temperature is lower than 60°F, it is recommended to select small ice cube to avoid ice sticking together.
4. The ice making cycle lasts approx. 6 to 13 minutes, depending on selection of ice cube size and the room temperature. The recommended room temperature is 50°F to 105 °F
5. If the water pump can’t inject water, the ice maker will stop automatically, and the “Add Water” indicator will be on. Press “Power” button, fill water up to the max. water level mark and press “Power” button again to turn on the unit again. Allow the refrigerant liquid inside the compressor for at least 3 minutes to settle before restarting.
6. The ice maker stops when the ice basket is full, and the “Ice” indicator will be on. **Warning: Direct sunlight or sunlight reflection may cause infrared sensor malfunction. If the unit doesn’t stop even ice cubes obstruct sensor, move the unit where no sunlight.**
7. Change water in the water reservoir every 24 hours to ensure a reasonable hygiene level. If the unit isn’t to be used, drain all the water and dry the tank.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
“Add Water” indicator is on.	Lack of Water.	Stop the ice maker, fill water, and press “Power” button again to restart the unit.
“Ice” indicator is on.	Ice is full in basket.	Remove ice from ice basket. Continuous press “Select” button 5 seconds, the unit could make ice 10 cycles even “Ice” indicator is on.
Ice cubes stick together.	The ice making cycle is too long.	Stop the ice maker and restart it when the ice blocks melt. Select the small size ice cube selection.
	Water temperature in inner tank is too low.	Replace the water. Temperature of water recommended at 40°F -90°F
Ice making cycle is normal, but no ice formed.	Room temperature or water temperature in inner tank is too high.	The room temperature should be 50°F -105°F, water temperature should be 40°F -90°F
	Refrigerant in cooling system leaks.	Verify by a qualified technician.
	Pipe in the cooling system is blocked.	Verify by a qualified technician.

TECHNICAL PARAMETERS & CIRCUIT DIAGRAM

Model	FH18-INOX
Protection Type	I
Power	115V/60Hz
Ice Making Current	2.0A
Ice Harvest Current	2.2A
Refrigerant	R290 0.99Oz/28g
Design Pressure	
High Side	290Psig
Low Side	88Psig
Vesicant	C₅H₁₀
Net Weight	8.2Kg
Dimension (WxDxH)	242mmX358mmX328mm
Enclosure	Stainless



DRIJA

HASTA

2 AÑOS
GARANTÍA

ELECTRODOMÉSTICOS
EMPOTRABLES

